

Termine / Appuntamenti

Kontakte / Contatti



Wer?

Ihre MSO-Bewerbungsberater sind:
Alicia Copetti Suchan und
Dott. Maurizio Libbi

Kontakt:

Novaimpresa
c/o Patronato ITAL-UIL
Wallrafplatz 7, 50667 Köln
Telefon: 02 21-5 62 63-25
Mobil: 0172-2505865
Fax: 02 21-5 62 63-24
info@novaimpresa.com
www.novaimpresa.com

Wann?

Termine nach Vereinbarung – wir beraten insbesondere abends und an Wochenenden, wenn andere Beratungsstellen geschlossen sind.

Consulenza su appuntamento – siamo presenti soprattutto la sera e nel fine settimana, quando gli altri centri di consulenza sono chiusi.

Wo?

- Hauptstelle: Institut Italo Svevo
Gladbacherwall 5, 50671 Köln
- Italienisches Generalkonsulat
Universitätsstraße 81, 50931 Köln
- Circolo Culturale „Rinascita“ e.V.
Hauptstraße 68, 43842 Troisdorf
- Missione Cattolica
Pappenbergstraße 14B, 42853 Remscheid

MOZAIK
gemeinnützige Gesellschaft für Interkulturelle
Bildungs- und Beratungsangebote mbH

**Pro Qualifizierung – Beratungsnetzwerk
Migrantenselbstorganisationen in NRW**
c/o MOZAIK gemeinnützige Gesellschaft für Interkulturelle
Bildungs- und Beratungsangebote mbH
Wilhelmstraße 5–7, 33602 Bielefeld

www.mozaik.de



MSO-Bewerbungscenter des Beratungsnetzwerks „Migrantenselbstorganisationen in NRW“

Für die richtige Beratung bei der Jobsuche sind nicht nur professionelle und erfahrene Beraterinnen und Berater nötig, sondern auch ein großes Maß an Vertrauen. Deshalb setzt das Beratungsnetzwerk „Migrantenselbstorganisationen in NRW“ auf Bildungsbeauftragte in MSOen. Diese Beraterinnen und Berater genießen das Vertrauen ihrer Landsleute. So können sie Migrantinnen und Migranten Türen zu Regelberatungen und zu Weiterbildungsträgern öffnen. Ein spezieller Service sind Bewerbungscenter in sechs Migrantenselbstorganisationen.

MSO-Bewerbungscenter des Beratungsnetzwerks „Migrantenselbstorganisationen in NRW“

Per una giusta consulenza nella ricerca di un lavoro non sono necessarie solo persone esperte e professionalizzate, ma anche una buona dose di fiducia. Per questo motivo la rete di consulenza “Organizzazioni autonome dei migranti nel Land NRW” punta a responsabilizzare i delegati alla formazione delle strutture autogestite dai migranti stessi. Tali consulenti godono già della fiducia dei loro conterranei e quindi sono più adatti a consigliarli su come accedere alle offerte dei centri di consulenza pubblici e degli enti di formazione. Un servizio particolare è rappresentato dai centri di domanda di lavoro (Bewerbungscenter) presenti presso sei organizzazioni autonome di immigrati.

PRO QUALIFIZIERUNG

Info- und Beratungsnetzwerk für Menschen mit Migrationshintergrund



MOZAIK
gemeinnützige Gesellschaft für Interkulturelle
Bildungs- und Beratungsangebote mbH

Beratungsnetzwerk Migrantenselbstorganisationen (MSO) in Nordrhein-Westfalen

Rete di consulenza “Organizzazioni autonome dei migranti (MSO) nel Land Nordreno-Vestfalia”

MSO-Bewerbungscenter in Deutsch und Italienisch

Gefördert durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales
und den Europäischen Sozialfonds



MSO-Bewerbungscenter + + + MSO-Bewerbungscenter + + + MSO-Bewerbungscenter



Arbeit dringend gesucht

Die deutsche Wirtschaft ist im Aufwind und sucht dringend Fachkräfte. Das sollte bei den vielen Menschen, die dringend eine Arbeit suchen, doch kein Problem sein – oder? Leider schon, denn viele Arbeitslose haben nicht die gefragte Qualifikation und verirren sich im Dschungel der Weiterbildungsangebote. Andere sind unsicher, wie und wo sie sich bewerben sollen. Damit auch Arbeitssuchende mit Migrationshintergrund passgenaue Jobangebote und Weiterbildungsmaßnahmen finden, gibt es MSO-Bewerbungscenter.

Cercasi urgentemente lavoro

L'economia tedesca è in fase crescente e cerca pressantemente forze specializzate. Teoricamente, quindi, le numerose persone che cercano urgentemente lavoro non dovrebbero aver problemi a trovarne. Purtroppo non è così, perché numerosi disoccupati non possiedono la qualifica richiesta e si perdono nella giungla delle offerte di qualificazione professionale. Altri non sanno di preciso come e dove presentare domanda. I centri di domanda di lavoro (MSO-Bewerbungscenter) hanno proprio l'obiettivo di aiutare chi è in cerca di lavoro e ha alle spalle una storia di immigrazione a trovare le offerte di lavoro e le iniziative di qualificazione adatte al loro caso.



Richtig bewerben

Bewerbungsberatung bedeutet vor allem, Menschen ihre Kompetenzen bewusst zu machen, sie darin zu unterstützen, diese Kompetenzen in einer Bewerbung zu vertreten, und sie intensiv auf den Arbeitsmarkt vorzubereiten. Ein wichtiger Bestandteil für den Zugang zum Arbeitsmarkt sind aussagekräftige Bewerbungsunterlagen und gelungene Vorstellungsgespräche. Wer das erreichen kann, hat halb gewonnen. Wie das gelingt, kann erlernt und trainiert werden und dabei helfen Bewerbungsberater in Migrantenselbstorganisationen – zum Beispiel für Zugewanderte aus Italien.

Das Angebot des MSO-Bewerbungscenters in Deutsch und Italienisch

Für wen?

Frauen und Männer mit und ohne Migrationshintergrund im Alter von 25 und 50 Jahren, die derzeit arbeitssuchend sind und eine Beschäftigung aufnehmen möchten.

Was?

- Möglichkeiten der Arbeitssuche: Zeitung, Internet, Jobbörsen, Arbeitsagenturen
- Kompetenzfeststellung: eigene Fähigkeiten und Kenntnisse, die auf dem Arbeitsmarkt gefragt sind, kennen und erkennen
- Bewerbungsunterlagen erstellen / überarbeiten: Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse, Online-Bewerbungen
- Vorbereitung von Vorstellungsgesprächen

Wie?

- individuelle, **migrantenspezifische Beratung**: in der Muttersprache, mit Kulturverständnis, mit Kenntnissen des Herkunftslandes sowie der Anerkennung von ausländischen Qualifikationen
- Kompetenzfeststellungsverfahren
- Unterstützung bei der Erstellung und dem Zusammenstellen der Bewerbungsunterlagen
- Training für Bewerbungsgespräche

Durch wen?

Alicia Copetti Suchan und Dott. Maurizio Libbi, die zusätzlich zu ihren vorhandenen Kenntnissen und Erfahrungen eigens für die Arbeit in den Bewerbungscentern im Rahmen von Pro Qualifizierung geschult wurden.

Novaimpresa ...

... will die Interessen der kleinen und mittleren Unternehmer italienischer Herkunft vertreten und ihnen dabei helfen, ihr Potenzial auf dem Markt zu entfalten. Dazu steht der bundesweit tätige Verein mit deutschen und italienischen Institutionen in Verbindung und will Brücken zwischen privaten und öffentlichen Interessen bilden. Neben der ökonomischen Aus-

Il modo corretto per presentare domanda

Consulenza di lavoro significa soprattutto rendere i candidati consapevoli delle loro competenze, stimolarli a metterle in evidenza in una domanda di impiego e prepararli intensivamente al mercato del lavoro. Una componente importante per avere accesso è presentare domande convincenti e superare con successo i colloqui di presentazione. Chi ci riesce, ha già vinto per metà. Come arrivare al successo può essere insegnato e appreso; proprio questo è l'obiettivo dei consulenti del lavoro delle organizzazioni autogestite degli immigrati, ad esempio di quelle per migranti di origine italiana.

Offerta del centro di domanda del lavoro (MSO-Bewerbungscenter) in tedesco e italiano

Per chi?

Donne e uomini di origine italiana in età compresa fra 25 e 50 anni, che sono attualmente in cerca di lavoro e che desiderano trovare un'occupazione.

Cosa?

- Mezzi per la ricerca di lavoro: giornali, Internet, borse e agenzie del lavoro
- Determinazione delle competenze: conoscere e riconoscere le proprie capacità e il proprio sapere in base alle richieste del mercato del lavoro
- Redazione/elaborazione dei documenti per la domanda di lavoro: lettera di presentazione, curriculum vitae, attestati, domande online
- Preparazione dei colloqui con i futuri datori di lavoro

Come?

- **Consulenza specifica e personalizzata per immigrati**: nella lingua madre, tenendo conto della cultura, delle conoscenze del paese di origine e riconoscendo le qualifiche straniere
- Procedura di determinazione delle competenze
- Supporto nella redazione e preparazione dei documenti per la domanda di lavoro
- Preparazione ai colloqui di candidatura

Tramite chi?

Alicia Copetti Suchan e il Dott. Maurizio Libbi, che, oltre alle rispettive conoscenze ed esperienze già presenti, sono stati ulteriormente formati per l'attività specifica presso i centri di domanda di lavoro nell'ambito di "Pro Qualifizierung".

richtung setzt sich Novaimpresa für die Verständigung der Menschen aus verschiedenen Völkern in der multikulturellen Gesellschaft Deutschlands ein. Der Verein bietet Aus- und Weiterbildungskurse, führt Studien durch und hat ein breites Beratungs- und Betreuungsangebot – unter anderem Bewerbungsberatung.